



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF OVINE AND CAPRINE OOCYTES AND EMBRYOS
FROM THE UNITED KINGDOM TO AZERBAIJAN /

BİRLƏŞMİŞ KRALLIQDAN AZƏRBAYCANA QOYUN VƏ KEÇİ OOSİT VƏ EMBRİONLARININ İXRACI ÜÇÜN BAYTARLIQ
SAĞLAMLIQ SERTİFİKATI

Part I: Details of dispatched consignment /
Göndərilən yük haqqında məlumat

I.1. Consignor / Yükgöndərən Name / Ad : Address / Адрес / Ünvan : Phone / Telefon :		I.2. Certificate reference No. / Sertifikatın № I.3. Competent authority of exporting country / İxracatçı ölkənin səlahiyyətli orqanı :	
I.4. Consignee / Yükalən Name / Ad : Address / Ünvan : Post code / Poçt indeksi : Phone / Telefon :			
I.5. Country of origin / Mənşə ölkəsi :		I.6. Region of origin / Mənşə bölgəsi :	
I.7. Country of destination / Təyinat ölkəsi :			
I.8. Place of origin / Mənşə yeri :			
Name / Ad : Name / Ad : Name / Ad :		Approval number / Təsdiq nömrəsi : Approval number / Təsdiq nömrəsi : Approval number / Təsdiq nömrəsi :	
Address / Ünvan : Address / Ünvan : Address / Ünvan :		Address / Ünvan : Address / Ünvan : Address / Ünvan :	
I.9. Place of loading / Yükləmə yeri :		I.10. Date of departure Yola düşmə tarixi :	

I.11. Transport / Транспорт / Nəqliyyat Aeroplane / Təyyarə ☐ Ship / Gəmi ☐ Railway wagon / Dəmiryol vaqonu ☐ Road vehicle / Yol nəqliyyat vasitəsi ☐ Other / Digər ☐ Identification / Kimlik Documentary references / Sənədlərə istinad			I.12. Entry border inspection posts in Republic of Azerbaijan / Azərbaycan Respublikasındakı sərhəd giriş nəzarət məntəqəsi		
I.13. Description of commodity / Məhsulun təsviri:			I.14. Commodity code (HS code) / Əmtəə kodu (XİF MN üzrə):		
			I.15. Quantity / Количество / Miqdarı:		
I.16. Commodities intended for use as / İstifadəsi harda nəzərdə tutulub : Artificial reproduction / Süni mayalanma ☐			I.17. Number and type of packages / Qablaşma sayı və növü:		
I.18. Identification of container and seal number / Konteynerin identifikasiyası və plomb nömrəsi:					
I.19. Identification of embryos/oocytes / Embrionların/Oositlərin identifikasiyası					
Identification code / İdentifikasiya kodu	Number of embryos / embrionların/ sayı oocytes: /oositlərin sayı	Date(s) of collection / Toplama tarixi	Breed / Cinsi	Identification of female donor/ Dişi donorun identifikasiyası	Identification of male donor / Erkək donorun identifikasiyası

I, undersigned official veterinarian, hereby certify that: / *Mən, Dövlət Baytarlıq həkimi, aşağıda qeyd olunanların həqiqətliyini imza ilə təsdiq edirəm:*

II.1. the embryos/oocytes⁽¹⁾ described above were collected and processed in accordance with the requirements of United Kingdom (UK) legislation by an officially approved embryo collection team; / *yuxarıda təsvir edilən embrionlar/oositlər⁽¹⁾ rəsmi olaraq təsdiq edilmiş embrion toplama qrupu tərəfindən Birləşmiş Krallıq (BK) qanunvericiliyinin tələblərinə uyğun olaraq toplanmış və emal edilmişdir;*

II.2. the female donor animals were healthy and were not showing any clinical signs of an infectious or contagious disease, including scrapie, at the time of collection of the embryos/oocytes⁽¹⁾; / *dişi donor heyvanlar embrionların/oositlərin⁽¹⁾ toplanması zamanı sağlam idilər və hər hansı bir yoluxucu və ya yoluxucu xəstəliyin, o cümlədən scrapie xəstəliyinin klinik əlamətlərini göstərmirdilər.*

II.3. in respect of animal health requirements other than scrapie: / *scrapie istisna olmaqla, heyvan sağlamlığı tələbləri ilə əlaqədar:*

the embryos/oocytes⁽¹⁾ came from female donors which met the animal health requirements in UK legislation for domestic trade in ovine and caprine embryos and oocytes / *embrionlar/oositlər⁽¹⁾ qoyun və keçi embrionlarının və oositlərinin daxili ticarəti üçün BK qanunvericiliyində müəyyən edilmiş heyvan sağlamlığı tələblərinə cavab verən donor dişilərdən əldə edilmişdir;*

II.4. the flock/herd(s) of origin of the donor animal(s): / *donor heyvan(lar)ın mənşəyinin sürü(lər)i:*

II.4.1. were officially free during the period of residence of the donor animals of ovine and caprine brucellosis; / *donor heyvanların məskunlaşdığı dövrdə qoyun və keçilərdə brusellyozdan rəsmi olaraq azad olmuşlar;*

II.4.2. have been free from clinical signs of the following diseases for the period indicated: / *göstərilən müddət ərzində aşağıdakı xəstəliklərin klinik əlamətlərindən azaddırlar:*

II.4.2.1. contagious agalactia (*Mycoplasma agalactiae*) for at least six (6) months; / *ən azı altı (6) ay ərzində yoluxucu aqalaktika (*Mycoplasma agalactiae*);*

II.4.2.2. paratuberculosis, caseous lymphadenitis and brucellosis (*B. ovis* and *B. melitensis*) for at least twelve (12) months; / *paratuberculosis, kazeoz limfadenit və brusellyoz (*B. ovis* və *B. melitensis*) ən azı on iki (12) ay;*

II.4.2.3. pulmonary adenomatosis and maedi-visna (MV), caprine arthritis/encephalitis (CAE) for at least three (3) years; / *ən azı üç (3) il ağciyər adenomatozu və maedi-visna (MV), qoyun və keçi növ heyvanların artriti/ensefalit (CAE);*

II.4.2.4. peste des petits ruminants (PPR) for at least three (3) years; / *ən azı üç (3) il xırdabuynuzlu heyvanların taunu*

II.5. in respect of SCRAPIE: / *Skreypi ilə əlaqədar:*

(1) EITHER/ *Ya da*

II.5.1. the animals originate from establishments/flocks officially free from scrapie in accordance with WOAH requirements; / *heyvanlar WOAH tələblərinə uyğun olaraq rəsmi olaraq Skreypi xəstəliyindən azad müəssisələrdən/sürülərdən gəlir;*

(1) OR/ *Və ya*

II.5.1. the donor ewes are an ARR/ARR prion protein genotype which is considered to be resistant to classical scrapie; / *donor qoyunların klassik skrapiyaya davamlı hesab edilən prion protein genotipi ARR/ARR var.*

II.6. in respect of BLUETONGUE VIRUS (BTV), the embryos/oocytes⁽¹⁾ were obtained from donor females which comply with at least one of the following conditions: / *BLUTANQ VIRUS (BTV) üçün aşağıdakı şərtlərdən ən azı birinə cavab verən donor dişilərdən *embrionlar/*oositlər əldə edilmişdir:*

(1) II.6.1. they were kept in a BTV free country or zone for a period of at least 60 days prior to, and at the time of, collection; **OR** / *onlar toplanmadan əvvəl və toplanarkən ən azı 60 gün ərzində BTV-dan azad ölkədə və ya zonada saxlanılıblar; YA*

⁽¹⁾ II.6.2. they were subjected to a serological test according to the WOAHH Terrestrial Manual to detect antibodies to the BTV group, between 28 and 60 days after collection, with negative results; OR / onlar Ümumdünya Heyvan Sağlamlığı Təşkilatının (WOAH) Quruda Yaşayan Heyvanlar üçün Diaqnostik Testlər və Peyvəndlər Təlimatına uyğun olaraq həyata keçirilən və toxumun toplanmasından 28 ilə 60 gün arasında götürülən nümunələrdə mənfi nəticələrlə blutanq virusu qrupuna qarşı anticisimləri aşkar etmək üçün seroloji testdən keçdi, Və Ya

⁽¹⁾ II.6.3. they were subjected to an agent identification test for BTV according to the WOAHH Terrestrial Manual carried out in blood samples taken on the day of collection, with negative results; / onlar WOAHH Yerüstü Heyvanlar üçün Metodları Təlimatına uyğun olaraq BTV virusu törədicisinin identifikasiyası üçün testə məruz qaldılar, mənfinəticələrlə toplanma günü götürülən qan nümunələri üzərində aparıldı;

II.7. in respect of SCHMALLEMBERG VIRUS (SBV): / SCHMALLEMBERG VİRUS (SBV) ilə əlaqədar:

II.7.1. no cases of SBV were recorded at the holding of origin of the donor female for at least thirty (30) days prior to the first collection for export, during collection and for at least thirty (30) days after the last collection of embryos/oocytes⁽¹⁾ for export; / ixrac üçün ilk kolleksiyadan ən azı otuz (30) gün əvvəl, toplanma zamanı və ixrac üçün embrionların/oositlərin⁽¹⁾ sonuncu toplanmasından sonra ən azı otuz (30) gün ərzində donor dişinin mənşə fermasında Şmallenberg xəstəliyi ilə bağlı heç bir hal qeydə alınmamışdır;

II.7.2. the donor females have been subjected to either: / donor dişilər aşağıdakılardan birinə məruz qalmışlar:

⁽¹⁾ EITHER/ Ya da

II.7.2.1. a serological test to detect antibodies of SBV in a blood sample taken at least 28 days after collection with negative results; / mənfi nəticələrlə toplandıqdan ən azı 28 gün sonra götürülmüş qan nümunəsində Şmallenberg virusunun anticisimlərini aşkar etmək üçün seroloji test;

⁽¹⁾ OR/ Və ya

II.7.2.1. a serological test to detect antibodies of Schmallenberg virus in a blood sample taken on the day of insemination, with positive results; / yaxud mayalanma günü götürülən qan nümunəsində Şmallenberg virusuna qarşı anticisimləri aşkar etmək üçün seroloji test, müsbət nəticə;

⁽¹⁾ OR/ Və ya

II.7.2.1. a PCR test on a blood sample taken on the day of insemination, with negative results / və ya mayalanma günü götürülən qan nümunəsi üzrə mənfi nəticələrlə PZR testi;

II.8. The United Kingdom is officially free from foot and mouth disease and ovine/caprine brucellosis. / Birləşmiş Krallıq rəsmi olaraq dabaq və qoyun və keçilərin brusellyozu xəstəliyindən azaddır.

Notes: / Qeydlər

Part 1 / Hissə 1

- Box reference I.5: Provide the code of territory. / I.5 bölmə: Ərazi kodunu göstərin.

- Box reference I.8: Place of origin shall correspond to the semen collection centre of the semen. / I.11 bölmə: Ərazi kodunu göstərin.

- Box reference I.17: Number of packages shall correspond to the number of containers. / I.17 bölmə: Paketlərin sayı qabların sayına uyğun olmalıdır.

-Box reference I.18: Identification of container and seal number shall be indicated. / I.18 bölmə: Konteynerin identifikasiyası və plomb nömrəsi göstərilməlidir.

- Box reference I.19: Species: select amongst 'Ovis aries' and 'Capra hircus' as appropriate. / I.19 bölmə: Növlər: uyğun olaraq "Ovis aries" və "Capra hircus" arasından seçin.

Identification mark shall correspond to the identification of the donor animals and the date of collection. / Eyniləşdirmə nişanı donor heyvanların eyniləşdirilməsinə və götürülmə tarixinə uyğun olmalıdır.

Part II / Hissə 2

(1) Delete as appropriate / Müvafiq olaraq silin

The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing. / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.

Official veterinarian/ Dövlət baytar həkimi

Name (in capital letters)/ Adı (böyük hərflərlə)

Qualification and title/ İxtisas və dərəcə

.....

.....

Date/ Tarix

Signature/İmza

Stamp/ Möhür

8848 EHC APPLICATION